

厲 昭 節 譯
 Prof. Anthony Dubek 原著

第三章 開羅與德黑蘭會議中的 個人外交

終一九四二年一年，羅斯福與邱吉爾均認蘇俄為次等盟國，其主要顧慮，厥為維持其繼續作戰，使不致向德國投降。迨蘇俄在史大林堡獲勝後，情勢大變，一九四三年二月德軍受挫，不能前進，蘇俄即開始以片面行動，展佈其戰後控制世界局勢之策略。

羅斯福早在一九四二年四月，即欲與史大林會晤，曾向史氏提議阿拉斯加以及北非各地為會晤地點，但終為史氏所婉拒，而不得不接受史氏所提之德黑蘭為會議處所。盟國首長及軍事參謀人員會商作戰計劃，和衷共濟，原甚合理，邱吉爾則較為現實，認為此項會議，如有俄員參加，除增加困難，妨礙軍機外，毫無益處。迨中英美首長決定在開羅召開會議，蘇俄亦被邀往，史大林雖亟欲探知羅斯福欲會晤蔣介石元帥之用意，莫洛托夫亦欲與盟國軍事計劃，但史氏終以對日嚴守中立為詞，有中國首長參加，避不出席。在開羅會議舉行之前，羅斯福總統個人代表

侯萊將軍奉派至中國接洽，謂史大林已放棄征服世界為共產黨的基本政策，並表示史氏認為共產主義能單獨在俄國實行，不再以共產運動滲透他國，蔣元帥對此項觀察，不能置信，並懷疑蘇俄對中國友好之意向，其後不久，侯將軍對蔣元帥之估計，亦認為正確。

一九四三年十月莫斯科外長會議，原為英美蘇俄首長在德黑蘭會議之嚆矢，故羅斯福總統待赫爾國務卿由俄返美，聽取其報告後始準備赴會。中英美俄首長分別於十一月間在開羅與德黑蘭舉行會議，其重要性可想而知。但事有出乎意料之外者，即國務院對該兩會議竟無紀錄可資查考，在該兩會議中，美國戰後關於亞洲之政策逐漸形成，但除軍政人員為會議準備的草擬文件外，四國首長之談話，全無紀錄可資根據。於此可見個人外交，危害民主政府之甚，國務院對於開羅會議實情，不得不轉向中國政府查詢而資參考。

開羅會議前二日，侯萊將軍會晤蔣元帥計六小時之久，然後向羅斯福報告謂：蔣元帥暨中國人民，在原則上反對帝國主義及共產主義，深信

遠東如何淪陷

二

羅氏服膺民主與自由，為聯合作戰計，不妨暫與帝國主義與共產主義接洽，惟須堅守原則，俾四強可以合作，在選擇上述原則時，羅斯福總統可有自由行動之範疇。

十一月廿三日上午十一時開羅首次會議開幕，羅蔣同意中英美聯軍在緬甸北部攻擊日軍，重開緬甸公路，英首相邱吉爾不表同意，認為在緬甸作戰所需之海軍，將有用於他方。此項爭執，堅持至羅史在德黑蘭會議時，史氏允諾於戰敗德國後加入對日戰爭而解決，即放棄在緬甸攻擊日軍之計劃。羅曾詢蔣對於戰後保留日皇制度之意見，蔣答此為日人戰後日本政府之制度問題，不妨由日人決定。羅又述及中美共同佔領日本一事，蔣以此事須由美國領先，如有必要，中國自當合作，惟須視將來實際情勢再作最後決

定。羅蔣並同意中國東北四省臺灣澎湖以及遼東半島包括旅順與大連均須歸還中國。羅蔣又述及琉球及香港兩問題，暫無決定。羅氏提議中美於戰後協議聯盟，互助抵抗侵略。蔣氏首肯並以戰後需要財政與技術援助，以資建設，羅氏均表同意，予以縝密考慮。會議結束，由羅蔣邱三國首長發表宣言如次：「三大盟國為阻遏並懲罰日本之侵略，乃出於戰爭，三大盟國之目的，不在謀取自身之利益，亦從未計及國土之展拓，其目的端在剝奪日本在一九一四年第一次世界大戰以後所佔領太平洋上各島嶼，所有日本竊奪之中國領土，如滿洲臺灣與澎湖均應歸還中華民國，其他日本以武力或貪慾所攫取之土地，亦應一律退還。」

上述開羅宣言，意義重大，不圖羅斯福於雅爾達會議中，未經商得中國之同意，竟輕易將滿洲權益奉送於蘇俄，使其在中國獲得優越之地位。

德黑蘭會議中，羅斯福接受史大林之邀請，住於俄國使館中，羅史接近，關係親密已如上述。十一月廿八日下午四時，英美蘇俄首長在俄國使館舉行首次會議，閉場白既畢，羅斯福總統首先發言，美國與蘇俄及英國具有同感，將盡力促使戰勝之日及早蒞臨，惟美國在太平洋方面所負責任，較為直接，因此，其海陸空軍連同英國澳洲部隊之協力，肩負太平洋區域主要之重擔。美國大部海空軍計百萬人員以上，駐紮於太平洋區域，從事消耗戰以禦日軍，頗著成效。史大林對英美在太平洋區域作戰勝利，代表蘇俄政府表

示歡迎，但俄軍因在西線作戰，其東部軍力僅足防禦，不能參加英美合力對日，深表遺憾，一旦戰敗德國，俄軍當即東向共同對付日本。羅邱二氏及其參謀人員，對史氏發言頗表滿意，史氏則認為為參戰對日提出條件，尚非其時，此際應集中全力對德，將德國戰敗後，則蘇俄地位增強，所提條件，當受重視，故在德黑蘭會議中，主要問題為爭取軍援，對付歐洲戰事，不妨宣言承諾將來協力對日。廿九日下午二時四十五分，羅史會晤時，羅斯福再向史氏提出合力對日作戰問題，並面交備忘錄，陳述：(一)在西伯利亞東部建立美國空軍基地，(二)立即擬具計劃轟炸日本，(三)作海軍攻擊日本之準備。羅氏請史氏立予贊同，並絕對保守機密。史氏僅允容待研究後，將與美國大使哈立曼(Harriman)商談。

十一月卅日羅邱史在俄國使館共進午餐，史氏提出在遠東方面為俄國着想，將何以利蘇俄？邱問閣下命意何在？史謂俄人亦有其願望，可俟實際參加遠東戰爭時再行計議，或較適當，蘇俄在遠東僅有海參崴港口，為惟一的不凍港，且為日本封鎖包圍。羅謂：此事或可設法，大連港如何？史謂：中國將不贊成。羅答：將大連改為國際共管之自由港，中國不致反對。史謂：此點頗佳。

羅邱自德黑蘭返抵開羅，於十二月四日召集英美聯合會議，邱氏乘機提出前此開羅會議匆匆結束，重要問題尙待解決，在過去數日中，吾人獲致具有決定性之新事件兩宗，一為蘇俄聲明於擊敗德國後立即對日作戰，一為決定跨英國海峽

與在法國南部分別進攻德軍，此事須縝密進行，以防洩漏。羅氏同意，並謂將此事通知中國殊屬不智。因此，開羅會議前此籌商在緬甸攻擊日軍之決定，於是擱淺，亦即開始減少對中國之援助。由是可知蘇俄在德黑蘭會議中，允於德國投降後立即對日作戰之諾言，實促使英美放棄在開羅會議中同意裝備中國轉而在亞洲協助蘇俄之失策的決定。此項決定，竟使蘇俄——其後中共——控制亞洲。

一九四五年二月德國已注定失敗，美軍亦攻入菲律賓，羅斯福與史大林在雅爾達出席第二次會議，參加人員及其目的與前相同，所不同者，蘇俄的發言地位增強多矣。

德黑蘭會議中英美對蘇俄所作讓步，非常重要，即將全部東歐讓予蘇俄，史大林能攫取波羅的海沿岸國家，以及波蘭一部份領土，均在此會議中逐項議定。邱吉爾當時雖不無疑慮，但孤掌難鳴，不得不隨從附和耳。

十一月卅日晚八時半，德黑蘭末次會議係在英國使館舉行。三國會議代表總計三十三人，為邱吉爾祝壽(六十九歲生日)。出席各員對前途甚為樂觀，認為三國協同作戰，展望將來，世界再造有望。所有演詞，語多歌頌。邱吉爾謂今後世界政治方面不無改觀，美國明年大選之氣色或將略帶淡紅色彩。史大林立即發言，謂為健康之象徵。羅斯福最後發言，謂今晚諸君述及各種政治色彩，余以為此種種色彩，可以比諸紅霓，紅霓在敵國為吉祥之兆，充滿希望，各種政治色彩，雖各有不同，但終配合為一，共謀全體之福利。

所不幸者，此項全球紅霓之一端，為極端紅色。吾人今日事後立論，當可推知所謂「人類事務有所進展」云云，作何解釋也。

第四章 雅爾達為悲劇的前奏

自一九一九年巴黎和會後，雅爾達會議堪稱為最重要之國際會議，羅斯福確係此會議之主角，所有該會議產生之結果，應由羅斯福負其全責。羅氏因亟欲安撫史大林，並受親俄份子之影響，為俄方瞞騙，而達成種種協議。在美國外交史中，總統總攬外交，獨斷獨行，史無前例。羅氏及其左右，對俄妥協之態度，泰半由於蘇俄之問謀及其同路人在美國政府中，盤踞要津，操決策之權，羅氏受其影響，一意孤行，鑄成大錯。

當羅氏及其隨從準備出發赴雅爾達前兩日，羅氏接獲麥克阿瑟將軍關於日本試探求和之條件。麥將軍力請羅斯福總統開始與日方商談，並對邀請蘇俄參加遠東戰事提出警告。此項求和條件，即為此後日本投降之根據。但羅斯福總統拒絕麥將軍之建議，謂：「麥氏雖係一最偉大之將才，亦為最庸愚之政客。」羅氏竟不聽忠告，前往雅爾達，以重價收買史大林參加吾人已獲勝之戰爭。因此，沖繩島不必要之流血，投擲原子彈而使亞洲人對美國人深懷怨懟，中國被赤化，韓戰繼之，後患尚不堪設想。按其實際，羅氏於赴雅爾達前夕，形容憔悴，神智恍惚，實為一病人，面對深謀狡黠之俄人，與言行圓通之英國外交官，成敗得失，可以預知。雖然，雅爾達會議實係德黑蘭會議之延續。所有重要決定，德黑蘭會

議中已大致形成。羅斯福之健康，在當時固甚健旺，雅爾達會議，不過重提前此決定而予以證實耳。

在美國代表團中，重要人員，首推馬歇爾將軍，馬將軍對日本繼續作戰之能力，估計錯誤，經常向羅斯福總統陳述俄人加入太平洋戰爭之重要，促使羅斯福不惜犧牲中國，向蘇俄作種種不必要之讓步，而將中國淪入於共產黨之控制。次為波倫 (Charles E. Bohlen) 及希斯 (Alger Hiss)，波倫與希斯同為代理國務卿斯德迪尼 (Edward R. Stettinius, Jr.) 之助理，波倫精通俄文，在會議中為羅氏翻譯，希斯則為共產黨員，可能將美方腹案暗中通知俄人，故俄方對美方意圖早已瞭如指掌。此二人均曾參加各種重要會議，羅氏與代理國務卿均極信賴。所幸者，斯氏在外交方面，既無訓練，尤乏經驗，由霍金斯之推薦，擔任代理國務卿職位，出席重要會議，如雅爾達者，能力既不勝任，不得不倚賴助理代為決策。其後聯合國在舊金山開幕，希斯被任為秘書長，懷德為經濟顧問。此二人者，聯邦調查局均列為蘇俄之問謀也。

此外代表團中，哈立曼大使 (Ambassador Averell Harriman) 亦甚重要，哈氏認為必須以公允態度對待蘇俄，極力反對前任大使海軍上將斯當萊 (Admiral Standley) 對蘇俄意向之估計而設立外圍國家以防止其擴張之建議。哈氏身任大使，參加羅斯福總統與蘇俄間之秘密商談，達成協議，出賣外蒙、千島、南沙哈林島、大連及滿洲鐵路與蘇俄，以換取其參加五日

後即結束之戰爭。

有謂羅斯福總統所以決計對蘇俄作種種讓步之原因，以原子彈尚無成功之確訊。此說亦不可靠，蓋羅氏赴雅爾達會議半年前，已接得正確報告，謂原子彈試驗，進度甚佳，七個月之內必可使用。總之，一則日本既已試探投降條件，再則美方已發明原子彈，對戰爭可操必勝左券，羅氏仍一意孤行，力求蘇俄加入太平洋戰爭，殊不可解。

史大林承諾加入對日戰爭，德黑蘭會議中已再三提及，其後在一九四四年十二月間，哈立曼大使又得史氏面告加入對日戰爭的政治條件。因此，羅斯福於到達雅爾達前，早已預知蘇俄之要求。同時，蘇俄已明悉日方作戰不能持久，俄國所處地位，已不能有所要挾，故於一九四五年二月四日會議開幕時，提議由羅斯福總統擔任主席，但實際上不聽任主席之指示，史氏首先發言，謂：此次戰事，既由三大強國力戰獲勝，今後國際和平，亦應由三強維持，絕不能聽由其他小國加以干預。邱吉爾旋代表西方國家發言，謂：神鷹雖狠，猶讓小鳥飛鳴。

二月八日下午遠東戰事問題既經商討竣事，史大林提及蘇俄參加戰事之政治問題，羅氏謂已接獲哈立曼大使之報告，所有關於沙哈林南部島嶼暨千島於戰事結束後讓予蘇俄，俱無問題，至於大連不凍港一事，可向中國租借或由國際共管而成為自由港。羅斯福總統並謂，彼個人贊成後一辦法，因與香港問題有關。史大林謂還有另一問題，即中東鐵路在沙皇時代，俄人使用

